DENOMINAZIONE / PRODUCT NAME / NOM DU PRODUIT / PRODUKTBEZEICHNUNG / DENOMINACIÓN / NOME DO PRODUTO	**Monoart® Ghiaccio Istantaneo** **Instant Ice** **Kältekompresse**
DESCRIZIONE / PRODUCT DESCRIPTION / DESCRIPTION / PRODUKTBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN / DESCRIÇÃO DO PRODUTO	Ghiaccio istantaneo per crioterapia. Il ghiaccio istantaneo è indicato in caso di contusioni, ematomi, traumi e lesioni muscolari. Allevia la percezione del dolore e facilita la riduzione dell'edema. Trattamento consigliato: 20/30 minuti. Instant ice intended for cryotherapy. Instant ice is indicated in case of bruises, hematomas, traumas and muscle injuries. It relieves the perception of pain and facilitates the reduction of edema. Recommended treatment: 20/30 minutes. Glace instantanée destinée à la cryothérapie. La glace instantanée est indiquée en cas d'ecchymoses, d'hématomes, de traumatismes et de blessures musculaires. Il soulage la perception de la douleur et facilite la réduction de l'oedème. Soin recommandé : 20/30 minutes. Einmal-Kältekompresse für die Kältebehandlung. Bei Prellungen, Hämatomen, Traumata und Muskelverletzungen ist Instant-Eis indiziert. Es lindert die Schmerzwahrnehmung und erleichtert die Reduzierung von Ödemen. Empfohlene Behandlung: 20/30 Minuten. Hielo instantáneo para crioterapia. El hielo instantáneo está indicado en caso de contusiones, hematomas, traumatismos y lesiones musculares. Alivia la percepción del dolor y facilita la reducción del edema. Tratamiento recomendado: 20/30 minutos. Gelo instantâneo para crioterapia. O gelo instantâneo é indicado em casos de hematomas, hematomas, traumas e lesões musculares. Alivia a percepção da dor e facilita a redução do edema. Tratamento recomendado: 20/30 minutos.
CARATTERISTICHE FISICHE / PHYSICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES / PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS FÍSICAS / CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	Busta monouso in K2P-Cellulosa con due termosaldature di sicurezza antistrappo. Dimensioni: 150x175 mm. Contenuto: sali azotati e acqua. K2P-Cellulose single-use envelope with two safety tear-proof heat seals. Dimensions: 150x175 mm. Content: nitrogenous salts and water. Sachet jetable en K2P-Cellulose avec deux thermosoudures de sécurité antidéchirure. Dimensions : 150x175 mm. Contenu : sels azotés et eau. Einwegbeutel aus K2P-Zellulose mit doppelter rissfester Sicherheits-Heißklebung. Abmessungen: 150x175 mm. Beutelinhalt: stickstoffhaltige Salze und Wasser. Bolsa desechable de K2P-celulosa con dos termosoldaduras de seguridad a prueba de roturas. Dimensiones: 150x175 mm. Contenido: sales nitrogenadas y agua. Invólucro descartável em K2P-Celulose com dois termoadesivos de segurança anti-rasgo. Dimensões: 150x175 mm. Conteúdo: sais nitrogenados e água.
DOSAGGIO / DOSING / DOSAGE / DOSIERUNG / DOSIFICACIÓN / DOSAGEM	N/A
ETICHETTATURA DI PERICOLOSITÀ / DANGER LABELLING / ÉTIQUETAGE DE RISQUE / GEFAHRENETIKETT / ETIQUETADO DE PELIGROSIDAD / ETIQUETAGEM DE PERIGO	N/A
INFORMAZIONI DI SICUREZZA / SAFETY INFORMATIONS / INFORMATIONS DE SÉCURITÉ / SICHERHEITSINFORMATIONEN / INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD / INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	Seguire sempre la prescrizione del medico. Non utilizzare se la confezione è danneggiata e non rompere la confezione. In caso di contatto del contenuto con la pelle o gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua. Il contenuto macchia e risulta nocivo se ingerito. Se il contenuto viene ingerito, consultare immediatamente un medico. Il contenuto è nocivo. Solo per uso esterno, non utilizzare su ferite aperte. Possono sorgere irritazione o sensibilizzazione causate da intolleranza individuale alla cellulosa o al TNT. In caso di malattie cardiovascolari e circolatorie, diabete e/o insensibilità cutanea (fenomeno di

Raynaud), utilizzare il dispositivo solo dopo aver consultato il medico. Consultare il medico prima dell'uso su neonati, bambini, anziani e donne in gravidanza. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non congelare.
Controindicazioni assolute: fenomeno di Raynaud, allergia al freddo, crioglobulinemia ed emoglobinuria parossistica da freddo. Controindicazioni relative: condizioni artritiche, feocromocitoma, pelle anestetica o paziente che non risponde a causa di una malattia cardiovascolare.

Always follow the doctor's prescription.
Do not use if the bag is damaged and do not break the bag. In case of bag content contact with skin or eyes, rinse with plenty of water. The bag content stains and is harmful if swallowed. If the bag content is ingested, consult a doctor immediately. The content is noxious. For external use only, do not use on open wounds.Irritation or sensitization may be caused by individual intolerance to cellulose and nonwoven.
In case of cardiovascular and circulatory diseases, diabetes and / or skin insensibility (Raynaud's phenomenon), use the device only after consulting the doctor. Consult the doctor before using on new born, children, aged people and pregnant women. Keep out of children's reach. Do not freeze the unit.
Absolute contraindications: Raynaud's phenomenon, cold allergy, cryoglobulinemia, and paroxysmal cold hemoglobinuria. Relative contraindications: arthritic conditions, pheochromocytoma, anesthetic skin, or a patient who is unresponsive due to cardiovascular disease.

Suivez toujours la prescription du médecin.
N'utilisez pas le sachet s'il est endommagé et ne cassez pas le sachet. En cas de contact du contenu du sachet avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Le contenu du sachet tache et est nocif en cas d'ingestion. En cas d'ingestion du contenu du sachet, consultez immédiatement un médecin. Le contenu est nocif. Destiné à un usage externe, ne pas utiliser sur les plaies ouvertes. L'irritation ou la sensibilisation peut être causée par une intolérance individuelle à la cellulose et aux non-tissés.
En cas de maladies cardiovasculaires et circulatoires, de diabète et/ou d'insensibilité cutanée (phénomène de Raynaud), n'utiliser l'appareil qu'après consultation du médecin. Consulter le médecin avant d'utiliser sur les nouveau-nés, les enfants, les personnes âgées et les femmes enceintes. Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas congeler le dispositif.
Contre-indications absolues: phénomène de Raynaud, allergie au froid, cryoglobulinémie et hémoglobinurie paroxystique froide. Contre-indications relatives: conditions arthritiques, phéochromocytome, peau anesthésique ou patient qui ne répond pas en raison d'une maladie cardiovasculaire.

Befolgen Sie immer die ärztliche Verordnung.
Den Beutel nicht verwenden, wenn er beschädigt ist. Den Beutel nicht öffnen. Falls der Beutelinhalt in Kontakt mit der Haut oder den Augen geraten sollte, mit reichlich Wasser ab- bzw. ausspülen. Der Inhalt des Beutels verursacht Flecken und ist gesundheitsschädlich, wenn er verschluckt wird. Wenn der Inhalt des Beutels heruntergeschluckt wurde, sofort einen Arzt aufsuchen. Der Inhalt ist gesundheitsschädlich. Nur zur äußeren Anwendung, nicht auf offene Wunden legen.Reizung oder Sensibilisierung können durch individuelle Unverträglichkeit gegenüber Zellulose und Vliesstoffen verursacht werden.
Bei Herz-Kreislauf- und Kreislauferkrankungen, Diabetes und/oder Hautunempfindlichkeit (Raynaud-Phänomen) das Gerät nur nach Rücksprache mit dem Arzt verwenden. Konsultieren Sie vor der Anwendung bei Neugeborenen, Kindern, alten Menschen und schwangeren Frauen Ihren Arzt. Außer der Reichweite von Kindern aufbewahren.Das Produkt darf nicht eingefroren werden.
Absolute Kontraindikationen: Raynaud-Phänomen, Kälteallergie, Kryoglobulinämie und paroxysmale kalte Hämoglobinurie. Relative Kontraindikationen: arthritische Zustände, Phäochromozytom, anästhetische Haut oder ein Patient, der aufgrund einer Herz-Kreislauf-Erkrankung nicht reagiert.

Siga siempre la prescripción del médico.
Si la bolsa está dañada, no la use y no la rompa. En caso de que el contenido de la bolsa entre en contacto con la piel o los ojos, enjuague con abundante agua. El contenido de la bolsa mancha y es perjudicial si se ingiere. Si se ingiere el contenido de la bolsa, consulte a un médico inmediatamente. El contenido es tóxico. Solo para uso externo, no la use en heridas abiertas. La irritación o sensibilización puede ser causada por intolerancia individual a la celulosa y los tejidos no tejidos.
En caso de enfermedades cardiovasculares y circulatorias, diabetes y / o insensibilidad de la piel (fenómeno de Raynaud), utilice el dispositivo solo después de consultar al médico. Consulte al médico antes de usarlo en recién nacidos, niños, ancianos y mujeres embarazadas. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No congele la bolsa.
Contraindicaciones absolutas: fenómeno de Raynaud, alergia al frío, crioglobulinemia y hemoglobinuria paroxística por frío. Contraindicaciones relativas: condiciones artríticas, feocromocitoma, piel anestésica o un paciente que no responde debido a una enfermedad cardiovascular.

Siga sempre a prescrição do médico.
Não usar se o saco estiver danificado e não quebrar o saco. No caso de contacto do conteúdo do saco

	com a pele ou olhos, enxaguar com água abundante. O conteúdo do saco mancha e é prejudicial se engolido. Se o conteúdo do saco for ingerido, consultar imediatamente um médico. O conteúdo é nocivo. Apenas para uso externo, não usar em feridas abertas. Irritação ou sensibilização podem ser causadas pela intolerância individual à celulose e ao não tecido. Em caso de doenças cardiovasculares e circulatórias, diabetes e / ou insensibilidade da pele (fenômeno de Raynaud), use o dispositivo somente após consultar o médico. Consulte o médico antes de usar em recém-nascidos, crianças, idosos e mulheres grávidas. Manter afastado do alcance das crianças. Não congelar a unidade. Contra-indicações absolutas: fenômeno de Raynaud, alergia ao frio, crioglobulinemia e hemoglobinúria paroxística ao frio. Contra-indicações relativas: condições artríticas, feocromocitoma, pele anestésica ou um paciente que não responde devido a doença cardiovascular.
SCHEDA DI SICUREZZA / SAFETY DATA SHEET / FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ / SICHERHEITSDATENBLATT / FICHA DE SEGURIDAD / FICHA DE SEGURANÇA	N/A
DIRETTIVA E/O NORMA DI RIFERIMENTO / REFERENCE DIRECTIVES AND / OR STANDARDS / DIRECTIVE ET/OU NORME DE RÉFÉRENCE / BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER NORM / DIRECTIVA Y/O NORMA DE REFERENCIA / DIRECTIVA E/OU NORMA DE REFERÊNCIA	Regolamento UE 2017/745. Dispositivo medico classe IIa. Regulation (EU) 2017/745. Class IIa medical device. Règlement (UE) 2017/745. Dispositif médical classe IIa. Verordnung (EU) 2017/745. Medizinprodukt der Klasse IIa. Reglamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico clase IIa. Regulamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico classe IIa.
STOCCAGGIO / STORAGE / STOCKAGE / LAGERUNG / ALMACENAMIENTO / ARMAZENAGEM	Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore. Keep in a cool and dry place, away from heat sources. Conserver dans un lieu frais et sec, à l'écart des sources de chaleur. An einem kühlen und trockenen Ort, fern von Wärmequellen, lagern. Conservar en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de calor. Guardar em lugar fresco e seco, longe de fontes de calor.
DURATA / DURATION / DURÉE / DAUER / DURACIÓN / DURAÇÃO	5 anni. 5 years. 5 années. 5 Jahre. 5 años. 5 anos.
SMALTIMENTO / DISPOSAL / ÉLIMINATION / ENTSORGUNG / ELIMINACIÓN / ELIMINAÇÃO	Rifiuto urbano, deve essere smaltito secondo la normativa vigente. Non disperdere nell'ambiente. Urban waste, it shall be disposed of in accordance with current regulation. Do not disperse in the environment. Déchets urbains, ils doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur. Ne pas disperser dans l'environnement. Siedlungsabfälle. Es ist gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen. Nicht in der Umwelt verteilen Residuos urbanos, se eliminarán de acuerdo con la normativa vigente. No dispersar en el medio ambiente. Resíduos urbanos, devem ser destinados de acordo com a regulamentação em vigor. Não se dispersar no meio ambiente.
CONFEZIONI / PACKAGES / CONDITIONNEMENT / PACKUNGEN / ENVASES / EMBALAGENS	Confezioni da 24 pezzi. Cartons containing 24 bags. Emballages de 24 unités. Packungen mit 24 Stk. Envases de 24 piezas. Embalagens de 24 unidades.

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable / não aplicável

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.
All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.
Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.
Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.
La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.
As informações técnicas aqui expostas foram-nos proporcionadas pelos nossos fornecedores de matérias-primas, sob a sua própria responsabilidade.